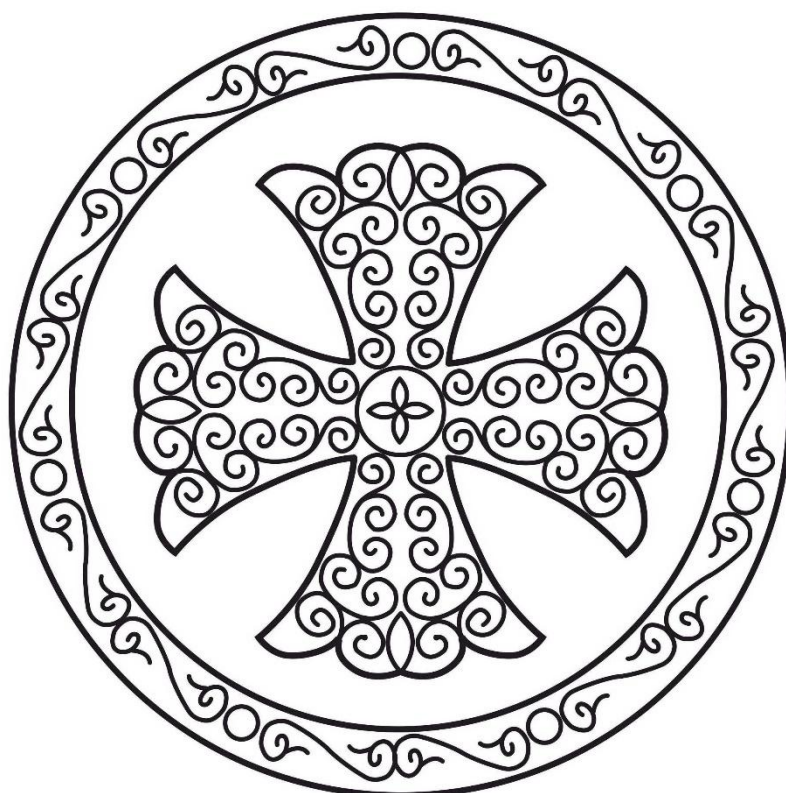


RIT TAŻ-ŻWIEĞ



DJOČESI TA' GHAWDEX

A.D. 2019



KOLLETTA

Ċel.: Nitolbu.



Alla, meta inti ħlaqt 'il-bniedem,
ridt li r-raġel u l-mara
jkunu haġa waħda flimkien;
dawn il-qaddejja tiegħek
N. u **N.** ukoll se jingħaqdu

bejniethom bir-rabta taż-żwieġ;
zommhom marbuta fl-għożża ta' xulxin,
biex bħalma tagħnihom
bil-frott ta' din l-imħabba,
tagħtihom ukoll li jkunu xhieda tagħha
quddiem kulhadd.
B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li hu Alla,
u li miegħek iġix u jsaltan
flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu
għal dejjem ta' dejjem.

Ġemgħa: Ammen.

LITURĠIJA TAŻ-ŻWIEĠ

Wara li tintemm l-omelija jkun hemm ftit waqtiet ta' skiet. Imbagħad l-għarajjes, ix-xhieda u daww kollha preżenti jgħid bil-wieqfa. Imbagħad, l-ċelebrant jindirizza lill-għarajjes b'dawn il-kelmiet jew bi kliem ieħor jixbhu:

Għeżież N. u N.

intom ġejtu hawn flimkien,

f'dar il-Missier,

biex id-deċiżjoni tagħkom li tingħaqdu fiż-żwieġ

tirċievi s-sigill tiegħu u l-konsagrazzjoni tiegħu,

quddiem il-ministru tal-Knisja

u quddiem il-komunità.

Intom diġà kkonsagrati

permezz tal-Magħmudija:

Issa Kristu jberikkom u jqawwikom

bis-sagrament taż-Żwieġ,

biex thobbu lil xulxin,

b'imħabba fidila u li ma tintemm qatt,

u biex tiegħu fuqkom b'responsabbiltà

d-dmirijiet taż-Żwieġ.

Għalhekk, nitlobkom tfissru

quddiem il-Knisja

l-fehmiet tagħkom.

Iċ-ċelebrant jistaqsi lill-għarajjes dwar il-libertà u l-fedeltà u dwar jekk humiex lesti jilqgħu lill-ulied u jedukawhom. L-għarajjes iwieġbu individwalment.

**N. u N., ġejtu intom biex tiċċelebraw iż-Żwieġ
mingħajr ma kontu mġegħlin,
b'rieda ħielsa, u konxji
minn xi tfisser id-deċiżjoni tagħkom?**

L-għarajjes iwieġbu: **Iva.**

**Intom lesti li, intom u mexjin fit-triq taż-Żwieġ,
tħobbu lil xulxin u tirrispettaw lil xulxin
tul ħajjitkom kollha?**

L-għarajjes iwieġbu: **Iva.**

Il-mistoqsija li ġejja tista' tingabeż f'ċerti każijiet, pereżempju meta l-għarajjes ikunu kbar fl-età.

**Intom lesti li tilqgħu b'imħabba
l-ulied li Alla jogħġbu jibagħtilkom
u li tedukawhom
skont il-ligi ta' Kristu u tal-Knisja tiegħu?**

L-għarajjes iwieġbu: **Iva.**

IL-KUNSENS

Iċ-ċelebrant jistieden lill-għarajjes iduru lejn xulxin u jfissru l-kunsens tagħhom lil xulxin:

**Ladarba hi l-intenzjoni tagħkom
li tingħaqdu fiż-żwieġ,
agħtu idkom il-leminija lil xulxin
u fissru l-kunsens tagħkom
quddiem Alla u l-Knisja tiegħu.**

L-għarus jindirizza lill-għarusa b'dawn il-kelmiet:

**Jien N., nilqa' lilek, N., bħala marti.
Permezz tal-grazzja ta' Kristu
nwiegħed li nkun fidil dejjem lej,
fil-ferħ u fin-niket,
fis-saħħa u fil-mard,
u li nħobbok u nirrispettak
tul il-jiem kollha ta' ħajti.**

L-għarusa tindirizza lill-għarus b'dawn il-kelmiet:

**Jien N., nilqa' lilek, N., bħala żewġi.
Permezz tal-grazzja ta' Kristu
inwiegħed li nkun fidila dejjem lej,
fil-ferħ u fin-niket,
fis-saħħa u fil-mard,
li nħobbok u nirrispettak
tul il-jiem kollha ta' ħajti.**

IL-LAQGHA TAL-KUNSENS

Iċ-ċelebrant, filwaqt li jqiegħed idu fuq l-idejn magħqudin tal-għarajjes, jgħid:

**Iwettaq il-Mulej ħanin u li jista' kollox
dan il-kunsens
li għadkom kemm fissirtu quddiem il-Knisja
u jimliekom bil-barka tiegħu.
Dak li għaqqad Alla
m'għandux jifirdu l-bniedem.**

Flimkien: **Ammen.**

IT-TBERIK U L-GHOTI TAČ-ČRIKET

Jiġu ppreżentati č-črieket. Ič-čelebrant iberikhom filwaqt li jgħid:

**Ibierək ✠ il-Mulej dawn ič-črieket
li intom sejrin tagħtu lil xulxin
bħala sinjal ta' mħabba u ta' fedeltà.**

Kulhadd: **Ammen.**

Ič-čelebrant iroxx l-ilma mbierək fuq ič-črieket u jagħtihom lill-għarajjes.

L-għarus ilibbes ič-čurkett lill-għarusa fis-saba' tal-ħatem filwaqt li jgħid:

**N., ħu dan ič-čurkett,
sinjal ta' mħabbti u tal-fedeltà tiegħi.
Fl-isem tal-Missier u tal-Iben
u tal-Ispirtu s-Santu.**

L-għarusa tlibbes ič-čurkett lill-għarus fis-saba' tal-ħatem filwaqt li tgħid:

**N., ħu dan ič-čurkett,
sinjal ta' mħabbti u tal-fedeltà tiegħi.
Fl-isem tal-Missier u tal-Iben
u tal-Ispirtu s-Santu.**

IL-BARKA TAŻ-ŻWIEĠ

L-għarajjes jersqu lejn l-artal jew, jekk iridu, jibqgħu f'posthom u jinżlu għarkupptejhom.

Iċ-ċelebrant, b'idejh ma' xulxin, jistieden lil dawk preżenti biex jitolbu b'dan il-kliem li ġej, jew bi kliem ieħor jixbħu. Jekk xi hadd mill-għarajjes ma jkunx se jitqarben, il-kliem fil-parentesi ma jingħadx:

Huti, insejħu b'fiduċja lill-Mulej sabiex isawwab
il-grazzja u l-barka tiegħu fuq dawn l-għarajjes
li qegħdin jiċcelebraw fi Kristu
ż-Żwieġ tagħhom:
hu li għaqqadhom fil-patt qaddis
(permezz tas-sehem sħiħ
fil-Ġisem u d-Demm ta' Kristu)
iwettaqhom fl-imħabba ta' bejniethom.

Kulhadd jitlob għal ftit ħin fis-skiet.

Imbagħad Iċ-ċelebrant, filwaqt li jzomm idejh fuq l-għarajjes, ikompli:

O Alla, bl-omnipotenza tiegħek
mix-xejn int ħlaqt kollox
u fl-ordni primordjali tal-univers
int ħlaqt lir-raġel u l-mara xbieha tiegħek,
u tajthom lil xulxin
bħala għajnuna li ma tigix nieqsa,
ħalli ma jkunux aktar tnejn,
imma ġisem wieħed;
b'dan il-mod int għallimt
li qatt ma jixraqx li wieħed jifred
dak li int għaqqadt.

O Alla, f'misteru hekk kbir,
int ikkonsagrajt l-għaqda tal-mizzewġin
u għamilt il-patt taż-żwieġ
sagrament ta' Kristu u tal-Knisja.

O Alla, fik ir-raġel u l-mara jingħaqdu,
u l-ewwel komunità tal-bnedmin, il-familja,
tirċievi bħala rigal dik il-barka
li xejn ma jista' jhassar,
la d-dnub originali
u lanqas l-ilmijiet tad-dilluvju.

Hares issa bi tjieba lejn dawn uliedek
li, magħqudin permezz tar-rabta taż-Żwieġ
jitolbu l-għajnuna tal-barka tiegħek:
sawwab fuqhom il-grazzja tal-Ispirtu s-Santu
sabiex, bil-qawwa ta' mħabbtek
li tinfirex fi qlubhom,
huma jibqgħu fidili għall-patt taż-Żwieġ.

F'din bintek **N.**,
għamel li jgħammar
id-don tal-imħabba u tal-paċi
u li hi tagħraf tkun bħall-qaddisin nisa
imfahhira fl-Iskrittura.

Aghmel li **N.**, l-għarus tagħha,
jgħix magħha f'għaqda shiħa
jagħraf li hi għandha sehem
mill-istess rigal tal-grazzja,
iweggħaha bħala daqsu fid-dinjità,
ihobbha dejjem b'dik l-imħabba
li biha Kristu ħabb lill-Knisja tiegħu.

Nitolbuk, Mulej,
biex dawn uliedek jibqgħu magħqudin fil-fidi
u fil-ħarsien tal-kmandamenti tiegħek;
filwaqt li jkunu fidili lejn imħabba waħda,
ħa jkunu ta' eżempju billi jgħixu ħajja sewwa,
u sostnuti bil-qawwa tal-Vangelu,
ħa jagħtu xhieda għal Kristu
quddiem kulhadd.
[Ħa ġgib il-frott l-għaqda tagħhom,
ħa jkunu ġenituri għorrief u sodi
u flimkien ikunu jistgħu jaraw ulied uliedhom.]
U wara ħajja twila u serena
ħa jaslu għall-hena ta' dejjem eterna
fis-Saltna tas-Smewwiet.
Bi Kristu Sidna.

Kulhadd: Ammen.

IT-TALBA TAL-FIDILI

Meta hu preskritt issir l-ISTQARRIJA TAL-FIDI. Wara jingħadu t-talbiet tal-fidili.

Ċel.: **H**uti, aħna u nagħrfu d-don waħdieni
ta' grazzja u mħabba,
li permezz tiegħu Alla ried li jikkonsagra
l-imħabba ta' ħutna **N.** u **N.**,
nitolbu lill-Mulej li,
imsaħħin bl-eżempju
u l-interċessjoni tal-qaddisin,
huma jharsu b'fedeltà
l-għaqda tagħhom fiż-Zwieġ.

Sabiex **N.** u **N.**, permezz tal-għaqda qaddisa taż-żwieġ
ikunu jistgħu jgawdu s-saħħa fil-ġisem u s-salvazzjoni eterna,
Nitolbu.

Ġemgħa: Ismagħna nitolbuk Mulej.

Sabiex il-Mulej ibierek l-għaqda ta' dawn l-għarajjes
kif qaddes it-tieg ta' Kana,
Nitolbu.

Ġemgħa: Ismagħna nitolbuk Mulej.

Sabiex il-Mulej jagħmel li l-imħabba ta' **N.** u **N.**
tagħti l-frott,
u jagħtihom il-paċi u l-għajnuna
biex huma jkunu xhieda fidili tal-ħajja Kristjana
Nitolbu.

Ġemgħa: Ismagħna nitolbuk Mulej.

Sabiex il-poplu Nisrani
jikber minn jum għall-ieħor f'fidi sħiħa,
u dawk kollha li huma mtaqqla bid-diffikultajiet tal-ħajja
jirċievu l-għajnuna tal-grazzja li tiġi mill-Għoli,
Nitolbu.

Ġemgħa: Ismagħna nitolbuk Mulej.

Sabiex l-Ispirtu s-Santu
jgħedded fil-mizzewġin kollha hawn preżenti
l-grazzja tas-Sagrament,
nitolbu.

Ġemgħa: Ismagħna nitolbuk Mulej.

Ċel.: **Ibghat Mulej l-Ispirtu ta' mħabbtek
fuq N. u N.,
sabiex isiru qalb waħda u ruħ waħda:
aġmel li xejn ma jifred
lil dawn il-mizzewġin li int għaqqadt
u mimlijin bil-barka tiegħek
xejn ma jaqtagħlhom qalbhom.**

Bi Kristu Sidna.

Ġemgħa: **Ammen.**

TALBA FUQ L-OFFERTI



lqa', nitolbuk, Mulej,
l-offerti li qegħdin naghmlulek
b'radd ta' ħajr
għal-ligi qaddisa taż-Żwieg:

Mexxi skont ir-rieda tiegħek din ir-rabta ta'
mħabba li għoġbok twaqqaf.

Bi Kristu Sidna.

Ġemgħa: **Ammen.**



PREFAZJU

Ċel.: Il-Mulej magħkom.

Ġemgħa: U miegħek ukoll.

Ċel.: Nerfghu qlubna 'l fuq.

Ġemgħa: Nerfghuhom lejn il-Mulej.

Ċel.: Nizzu ħajr lill-Mulej Alla tagħna.

Ġemgħa: Hekk sewwa u xieraq.

Ċel.:



ewwa u xieraq tassew, Mulej,
Missier qaddis,
Alla ta' dejjem li tista' kollox,
tajjeb u ta' ġid għas-salvazzjoni tagħna
li dejjem u kullimkien irroddulek ħajr:
Bi Kristu Sidna.

Int fi tjubitek ħlaqt il-bniedem
u rfajtu hekk fil-ġholi
li fir-rabta bejn ir-raġel u l-mara fiż-Żwieġ
ħallejt xbieha vera ta' mħabbtek;
għax lill-bniedem, li ħlaqtu għax ħabbejtu,
int tibqa' ssejjaħlu biex iġix fl-imħabba,
ħalli jkollu sehem
mill-istess imħabba tiegħek ta' dejjem.
U l-misteru taż-Żwieġ imqaddes,
kif inhu għalina sinjal ta' mħabbtek,
iqaddes ukoll l-imħabba tal-bniedem,
bi Kristu Sidna.

**Bih intennulek innu ta' tifhir
flimkien ma' l-Angli u l-Qaddisin kollha
u ngħidu bla heda:**

*Qaddis, Qaddis, Qaddis.
Mulej Alla tal-eżerċi,
Is-smewwiet u l-art mimlija bil-Glorja tiegħek.
Osanna fl-ogħla tas-smewwiet.
Imbierek min ġej f'isem il-Mulej!
Osanna fl-ogħla tas-smewwiet.*

TALBA WARA T-TQARBIN

Ċel.: **Nitolbu.**



issier l-aktar ħanin,
inti tghajjixna
bis-sagramenti tiegħek;
agħmel li nimxu
dejjem fuq l-eżempji
tal-Familja mqaddsa ta' Ibnek il-waħdieni,
biex wara t-taħbit ta' din id-dinja
nissieħbu magħha fis-sema,

Bi Kristu Sidna.

Ġemgħa: **Ammen.**

BARKA SOLENNI

Ċel.: **Il-Mulej magħkom.**

Ġemgħa: U miegħek ukoll.

Iċ-ċelebrant, b'idejh mifruxa fuq il-ġemgħa, jgħid il-barka:

Ċel.: **Alla, il-Missier li jista' kollox,
jixhet fuqkom il-ferħ tiegħu
u jberikkom bid-don tal-ulied.**

Ġemgħa: Ammen.

Ċel.: **L-Iben waħdieni t'Alla
jkun qrib tagħkom u jgħinkom
fil-waqt tal-hena u fis-siegħa tal-prova.**

Ġemgħa: Ammen.

Ċel.: **L-Ispirtu s-Santu Alla
jsawwab dejjem imħabbtu fi qlubkom.**

Ġemgħa: Ammen.

Ċel.: **U fuqkom ilkoll
li ħadtu sehem f'din il-liturgija taż-Żwieġ
tinżel il-barka t'Alla li jista' kollox,
il-Missier u l-Iben ✠ u l-Ispirtu s-Santu.**

Ġemgħa: Ammen.

Ċel.: **Morru fil-paċi ta' Kristu.**

Ġemgħa: Irroddu ħajr lil Alla.